



ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

**ALKATETZA DEKRETUA**

**BARAKALDOKO UDALAK 2019-2020 IKASTURTEAN EUSKARA IKASI DUTEN HELDUEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA**

Barakaldoko Udalak 2016ko apirilaren 28an egindako 9/2016 zenbakiko Udal Batzaren bilkura arruntean "Euskara ikasteko helduentzako dirulaguntzak emateko araudia" behin-behingo onartzeko erabakia hartu zuen.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 12/1985 Legearen 49. artikulua xedatzen duen jendaurreko erakusketaren ostean, alegaziorik aurkeztu ez zenez, behin betiko onartu zen aipatu araudia eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko 118. alean argitaratu zen testu osoa, 2016ko ekainaren 21ean.

Aipatu araudiak xedatzen duenari jarraiki, baita Euskara teknikariak 2019-2020 ikasturteari dagokion deialdia onesteko egin duen aldeko txostena aintzat hartuta.

Araudiaren 7. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, diru-laguntzak banatzeko prozedurari Alkate-Udalburu andreak onartutako deialdiaren bidez emango zaio hasiera.

Espedientea onartzeko bidezko diren legezko tramiteak, eta horien artean, alde aurretiko fiskalizazioari dagokiona, inolako eragozpenik gabe burutu direla kontuan hartuta,

Barakaldoko Udalak helduei euskara ikasteko dirulaguntzak emateko araudi

**DECRETO DE ALCALDÍA**

**CONVOCATORIA DE AYUDAS A CONCEDER POR EL AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO A PERSONAS ADULTAS PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA EN EL CURSO ACADÉMICO 2019-2020**

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria número 9/2016, celebrada el 28 de abril de 2016, aprobó inicialmente la "Normativa reguladora para la concesión de ayudas a personas adultas para el aprendizaje de euskera".

Cumplido el período de exposición pública dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985 de 2 de Abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, se declaró definitivamente aprobada la referenciada Normativa, publicándose su texto íntegro en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 118 de fecha 21 de junio de 2016.

En base a lo establecido en la precitada normativa y visto el informe emitido por el técnico de Euskera, informando favorablemente la aprobación de la Convocatoria para el curso académico 2019-2020.


Considerando que, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 7 de la Norma, el procedimiento para la concesión de subvenciones se iniciará mediante convocatoria aprobada por la Ilma. Sra. Alcaldesa-Presidenta.

Considerando que, se han seguido los trámites legalmente procedentes y entre ellos la fiscalización previa sin que se hayan emitido reparos.

Al amparo del citado art. 7 de la Normativa reguladora de las ayudas a

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	1/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	1/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



erregulatuazlearen 7. artikulua  
babespean, eta Euskara arloko zinegotzi  
ordezkariak proposatuta, Alkate-  
Udalburuak honako hau

conceder por el Ayuntamiento de  
Barakaldo a personas adultas para el  
aprendizaje de euskera y a propuesta de  
la concejala delegada de Euskera esta  
Alcaldía-Presidencia

**EBATZI DU**

**RESUELVE**

**LEHENA.-** Barakaldoko Udalak 2019-2020  
ikasturtean euskara ikasi duten helduei,  
norgehiagoka bidez, dirulaguntzak  
emateko deialdia (202000665 zenbakiko  
espediente) onartzea, ondoren adierazten  
diren baldintzen arabera:

**PRIMERO.-** Aprobar la Convocatoria de  
ayudas a conceder por el Ayuntamiento  
de Barakaldo a personas adultas para el  
aprendizaje de euskera, correspondiente  
al curso académico 2019-2020, mediante  
régimen de concurrencia competitiva,  
(Expte. 202000665) en los términos que  
se señalan a continuación:

**Barakaldoko Udalak 2019-2020  
ikasturtean euskara ikasi duten helduei  
dirulaguntzak emateko deialdia**

**Convocatoria de ayudas a conceder  
por el Ayuntamiento de Barakaldo a  
personas adultas para el aprendizaje  
de euskera en el curso académico  
2019-2020**

2016ko ekainaren 21eko BAOko 118.  
alean argitaratutako *Euskara ikasteko  
helduentzako dirulaguntzak emateko  
araudiak* xedatzen duenari jarraikiz,  
Euskara azpiarloak honako deialdi hau  
prestatu du, Barakaldoko Udalak  
dirulaguntza horiek behar bezala kudeatu  
eta eraginkortasunez kontrolatuko direla  
bermatzeko tresna izan dezan.

En base a lo dispuesto en la *Normativa  
reguladora para la concesión de ayudas  
a personas adultas para el aprendizaje  
de euskera*, publicada en el BOB nº 118  
de fecha 21 de junio de 2016, la subárea  
de Euskera elabora la siguiente  
convocatoria, con el fin de dotar al  
Ayuntamiento de Barakaldo de un  
instrumento que garantice una adecuada  
gestión y un eficaz control de dichas  
ayudas.

**1. artikulua - Laquntzen zenbatekoa**

**Artículo 1.- Cuantía de las ayudas**

BERROGEI MILA eurokoa (40.000,00 €)  
da deialdi honen gehieneko aurrekontua,  
eta 01000 33500 4800302 aurrekontu-  
atalari dagokio.

El límite presupuestario de la misma es  
de CUARENTA MIL EUROS  
(40.000,00€) con cargo a la partida  
presupuestaria 01000 33500 4800302.


Araudiaren 6. artikuluan xedatutakoaren  
arabera, laguntzen zenbatekoa ez da,  
inoiz ere, eskatzaileak ordaindutako  
matrikularen % 100 baino altuagoa izango.  
Halaber, onuradun bakoitzari eman ahal  
izango zaion gehieneko kopurua ezarriko  
da, alegia, onuraduneko eta urteko  
BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA  
HAMAIIKA EURO (571,00 €), ondorengo

De conformidad con lo establecido en el  
artículo 6 de la Normativa, la cuantía de  
la ayuda a percibir no superará nunca el  
100% del coste de la matrícula pagada  
por el/la solicitante y así mismo  
establece un importe máximo a conceder  
de QUINIENTOS SETENTA Y UN  
EUROS (571,00 €) por solicitante y año,  
en base al siguiente criterio: el coste de

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>  
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	2/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>  
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	2/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



irizpidea aintzat hartuta: 2019-2020 ikasturtean HABEk homologatutako Barakaldoko euskaltegietan egon den urte osoko (urria – ekaina) ikastaro presentzial baten kosturik altuena.

Dirulaguntzaren zenbatekoari eskatzaileak beste erakunde edo enpresaren batetik jaso lezakeen laguntza publikoa edo pribatua gehituta, batuketak ezin izango du matrikularen gastu osoa (% 100) gainditu. Horrela balitz, Udal honek emandako dirulaguntza era proportzionalen murriztuko litzateke.

Jasotzen diren eskabide guztiei dagokien zenbatekoa deialdiak finkatzen duen aurrekontua baino altuagoa edo txikiagoa balitz, ebazpen-organoak hainbanatu egingo luke aurrekontua onuradun izateko eskakizunak betetzen dituzten eskatzaile guztien artean, eskatzaile bakoitzari dagokion gehieneko kopuruaren arabera.

## 2. artikulua - Xedea

Eskatzaileak 2019ko irailaren 1a eta 2020ko abuztuaren 31 bitartean egindako ikastaroetan (urritik ekainera bitartekoak, udako trinkoak edo barnetegiak) ordaindutako matrikula-gastuak lagunduko dira diruz. Barnetegien kasuan, irakaskuntza gastuak baino ez dira diruz lagunduko, inoiz ez ostatu edo mantenu gastuak.

Hautatutako ikastegia zein ikastaroa (aurrez aurrekoa edo autoikaskuntzakoa) HABEk homologatuak izan beharko dira, eskatzaileak dirulaguntza jaso ahal izateko.

## 3. artikulua - Onuradunak

Aurreko artikuluan aipatutako ikastaroetan matrikulatutako barakaldarrak izango dira onuradunak.

la matrícula más elevada de un curso presencial de duración anual (octubre – junio) que se haya ofrecido en el curso 2019-2020 en cualquiera de los euskaltegis de Barakaldo homologados por HABE.

La cuantía de la ayuda, sumada a otras subvenciones públicas o privadas que el o la interesado/a pudiera percibir de cualquier otra empresa o institución no podrá, en ningún caso, superar el importe total de la matrícula (100%). Si así fuera, se reduciría proporcionalmente la subvención otorgada por este Ayuntamiento.

Si la cuantía derivada del número de solicitudes excediese del presupuesto disponible o no llegara a agotarlo, se efectuará una prorrata entre todos los/las solicitantes que cumplan todos los requisitos para ser beneficiarios/as, en función de la cuantía máxima correspondiente a cada uno de ellos.

## Artículo 2.- Objeto

Serán objeto de subvención los gastos de matrícula abonados por el o la solicitante para la realización de cursos de euskera en el período comprendido entre el 1 de septiembre de 2019 y el 31 de agosto de 2020, ya sean de carácter anual (de octubre a junio), intensivos de verano o barnetegis (en este último caso, se subvencionarán únicamente los gastos de enseñanza, nunca gastos de estancia o manutención).


Tanto el curso (presencial o de autoaprendizaje), como el centro de aprendizaje elegido deberán estar homologados por HABE para que el o la solicitante pueda optar a la subvención.

## Artículo 3.- Beneficiarios

Todos aquellos vecinos/as de Barakaldo matriculados en alguno de los cursos a que se ha hecho referencia en el apartado anterior.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	3/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	3/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

Onuradunen artean zenbateko altuagoa jasoko dute ondoko kolektiboek:

- Arestian aipatutako ikastaroetan matrikulatutako guraso edo legezko tutoreek, betiere 16 urtetik beherako seme-alabaren bat badute B, D edo ikasgaien % 50 baino gehiago euskaraz dituen ereduren batean ikasten eta eurekin bizi badira.
- Barakaldoko saltokietan edo ostalaritzan lan egiten duten merkatarik edo ostalariek, aisialdiko begiraleek, ikastetxeetako jantokiko begiraleek, kirol entrenatzaileek eta arbitroek.
- Ikastaroak iraun duen bitartean langabezia egoeran zeuden pertsonak, betiere egoera hori egiaztatzen badute, eta 5. artikuluan zehazten den proportzionaltasun irizpidearen arabera.
- Ikastaroak iraun duen bitartean Oinarrizko Errenta edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (RGI) jasotzen ari ziren pertsonak eta inolako diru-sarrerarik gabeko langabeek, betiere egoera hori egiaztatzen badute eta 5. artikuluan zehazten den proportzionaltasun irizpidearen arabera.

Kasu guztietan nahitaezko baldintza izango da eskatzailearen diru sarrerek dirulaguntza deialdi honetan ezarritako mugak ez gainditzea.

Ez du dirulaguntzarik jasoko honako egoeretak baten batean dagoen pertsona orok:

- Deialdia araupetzen duen Araudiaren 4.10. artikuluan aipatutako edozein.
- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko

Se favorecerá con una mayor cuantía económica a los siguientes colectivos:

- Padres, madres o tutores legales matriculados en alguno de los cursos anteriormente mencionados, que tengan hijos o hijas menores de 16 años estudiando en modelos B o D (o que tengan más del 50% de las asignaturas en euskera) y que convivan con ellos.
- Comerciantes u hosteleros que realicen su actividad en Barakaldo, monitores/as de tiempo libre, monitores/as de comedor de centros escolares, entrenadores deportivos y árbitros.
- Personas que, mientras realizaban el curso de euskera, se encontrasen en situación de desempleo, siempre y cuando acrediten dicha situación y en base al criterio de proporcionalidad que se detalla en el artículo 5.
- Personas que, mientras realizaban el curso de euskera, estuviesen percibiendo la Renta Básica o Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y personas en situación de desempleo sin ningún tipo de ingresos, siempre y cuando acrediten dicha situación y en base al criterio de proporcionalidad que se detalla en el artículo 5.


En todos los casos será requisito imprescindible que los ingresos económicos no superen los límites establecidos en la presente convocatoria de ayudas.

No podrán obtener la condición de beneficiario personas en quienes concurren las siguientes circunstancias:

- Cualquiera de las enumeradas en el art.4.10 de la Normativa que regula esta convocatoria.
- Cualquiera de las enumeradas en el

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	4/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	4/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



38/2003 Lege Orokorraren 13.  
artikuluari aipatutako edozein.

art.13 de la Ley 38/2003, de 17 de  
noviembre, General de  
Subvenciones.

**4. artikulua – Betekizun orokorrak**

1. 16 urte baino gehiago izatea.
2. Barakaldon erroldatuta egotea, eskaera egin baino urtebete lehenagotik, gutxienez.
3. HABEK onetsitako euskaltegietan homologatutako ikastaroren bat egin izana.
4. Ikastaroaren aprobetxamendu egokia egiaztatzea.
5. Ikastaroan emandako orduen % 70,00eko asistentzia, gutxienez, egiaztatzea.
6. Bizikidetzaren unitatearen (hurrengo puntuan –7– jasotako zehaztapenak aintzat hartuta) diru-sarrerak kontuan izanda, dirulaguntza jaso ahal izango dute sarrera hauek gainditzen **ez** dituzten guztiek:

Bizikidetzaren unitate kideak	Bizikidetzaren unitatearen diru-sarrerak
1	26.600,00
2	39.900,00
3	47.880,00
4	57.456,00
5	68.947,20
6	82.736,64

7. Kalkulu guztiak 2019ko Errenta aitopeneraren arabera egingo dira, errenta mailatzat PFEZen zerga-oinarri guztien (zerga-oinarri orokorra gehi aurrezpenaren zerga-oinarria) batuketara hartuta. Eskatzaileak, diru-sarrerak izan arren, errenta aitopena egin behar izan ez badu, edozein kontzeptu dela eta egiaztatutako diru-sarrera gordinen batuketaren % 95 hartuko da errentatzat.


**Artículo 4.- Requisitos generales**

1. Ser mayor de 16 años.
2. Estar empadronado/a en el municipio de Barakaldo, con una antigüedad mínima de un año en el momento de formalizar la solicitud.
3. Haber realizado el aprendizaje en centros y cursos homologados por HABE.
4. Acreditar un adecuado aprovechamiento del curso.
5. Acreditar una asistencia de, como mínimo, el 70,00% del total de horas impartidas en el curso.
6. Podrán recibir subvención todas aquellas personas cuya unidad convivencial (teniendo en cuenta las especificaciones que al respecto se establecen en el apartado siguiente –7–) **no** supere los siguientes ingresos económicos:

Miembros unidad convivencial	Ingresos unidad convivencial
1	26.600,00
2	39.900,00
3	47.880,00
4	57.456,00
5	68.947,20
6	82.736,64

7. Todos los cálculos se aplicarán en base a la declaración de renta del ejercicio 2019, entendiéndose como nivel de renta la suma de todas las Bases Imponibles del IRPF (**base imponible general más base imponible del ahorro**). Si el o la solicitante, a pesar de haber tenido ingresos, no ha tenido que presentar la declaración de renta, se computará como renta el 95% de la

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	5/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	5/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28/08/2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

Familia egoeraren arabera, hiru talde ezarriko dira kalkulua egiteko:

7.1. Baldin eta eskatzailea gurasoen etxean erroldatuta badago, kide bakartzat har dadin bere errenta aitortpena aurkeztu beharko du.

7.2. Baldin eta eskatzaileak bere familia unitate propioa osatu badu, kideztzat hartuko dira bai bikotekidea bai eta errenta aitortpenean agertzen diren seme-alabak ere.

7.3. Baldin eta eskatzailea bakarrik erroldatuta badago edo guraso, tutore edo bikotekide ez direnekin erroldatuta badago, kide bakartzat joko da.

suma de los ingresos brutos acreditados por cualquier concepto.

Según la situación familiar, se establecerán tres grupos de cálculo:

7.1. Cuando el o la solicitante esté empadronado con sus padres, sólo se le considerará miembro único si presenta su propia declaración de renta.

7.2. Cuando el o la solicitante haya formado su propia unidad familiar, se considerarán asimismo miembros computables tanto la pareja como los hijos/as que figuren en la declaración de la renta.

7.3. Cuando el o la solicitante esté empadronado/a solo o cuando lo esté con personas que no sean sus padres, tutores o pareja convivencial, será considerado como miembro único.

**5. artikulua – Balorazio-irizpideak**

Laguntza matrikula gastuen % 100era hel daiteke, betiere ondorengo irizpideen arabera:

- Onuradun arrunta: % 60
- Onuradun berezia:
  - % 80:
    - Gurasoak / tutoreak
    - Aisialdiko, jantokiko begiraleak
    - Kirol entrenatzaileak, arbitroak
    - Barakaldoko saltokietako merkatari, ostalariak
    - Diru-sarreradun langabeak
    - Barakaldoko euskaltegiatik kanpo ikasten duten diru-sarrerarik gabeko langabeak
    - Barakaldoko euskaltegiatik kanpo ikasten duten oinarritzko Errentaren edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (RGI) hartzaileak


**Artículo 5. Criterios de valoración**

La ayuda podrá cubrir hasta el 100% del coste de la matrícula, conforme a los siguientes criterios:

- Beneficiario/a ordinario/a: 60%
- Beneficiario/a específico/a:
  - 80%:
    - Padres/madres/tutores
    - Monitores de tiempo libre, comedor
    - Entrenadores deportivos, árbitros
    - Comerciantes, hosteleros de establecimientos de Barakaldo
    - Parados/as con ingresos
    - Parados/as sin ingresos que estudien en euskaltegis fuera de Barakaldo
    - Perceptores de Renta Básica o Renta de Garantía de Ingresos (RGI) que estudien en euskaltegis fuera de Barakaldo

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	6/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	6/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



• **% 100:**

- Barakaldoko euskaltegietan ikasten duten diru-sarrerarik gabeko langabeak
- Barakaldoko euskaltegietan ikasten duten oinarriko Errentaren edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (RGI) hartzaileak

• **100%:**

- Parados/as sin ingresos que estudien en euskaltegis de Barakaldo
- Perceptores de Renta Básica o Renta de Garantía de Ingresos (RGI) que estudien en euskaltegis de Barakaldo

Langabezi egoeran dauden pertsonak edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen dutenek ezin badute egiaztatu egoera hau ikastaroak iraun duen denbora osoan, proportzionalki egingo zaie kalkulua; hala, langabezian edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta kobratzen egon diren denboran onuradun berezizat joko dira, eta gainerako denboran onuradun arruntak izango dira.

A todas aquellas personas que encontrándose en situación de desempleo o siendo perceptores de la RGI, no pudiesen acreditar esta situación durante la duración total del curso objeto de subvención, se les aplicará un cálculo proporcional, mediante el cual durante el tiempo en que hayan permanecido en situación de desempleo o percibiendo la RGI se les considerará como beneficiarios/as específicos/as, y el resto del tiempo se les computará como beneficiarios/as ordinarios/as.

**6. artikulua – Aurkeztu beharreko agiriak**

**ESKATZAILE GUZTIEK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OKORRA:**


- a) Eskabide-orria, eskatzen diren datu guztiak adierazita (l. eranskina).
- Eskatzailea adin txikiko ez emantzipatua izanez gero, eskaera guraso edo tutore batek egingo du haren izenean; edo bestela, eskaeran guraso edo tutore horren baimena agertu beharko da.
  - Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona bera izan beharko da.
- b) Kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen dokumentazioa (kartilla fisikoaren edo Banku elektronikoen irudia, pdf..., kontuaren zenbakia eta haren titulartasuna adierazita).

**Artículo 6. Documentación a presentar**

**DOCUMENTACIÓN GENERAL A APORTAR POR TODOS LOS SOLICITANTES:**

- a) Impreso de solicitud debidamente cumplimentado (Anexo I).
- Cuando el solicitante sea menor de edad, no emancipado, la solicitud será realizada por un progenitor o tutor o, al menos, deberá consignar su aprobación.
  - El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona.
- b) Documentación acreditativa de la titularidad de la cuenta (imagen, pdf... de la cartilla física o de Banca Electrónica donde figure el número de la cuenta y la titularidad de la misma).

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	7/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	7/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



- c) Matrikula gisa egindako banku ordainketa guztien agirien fotokopia.
- d) [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) orrialdetik jaso daitekeen "Ikaslearen ibilbide-oso" agiria:
- "HASI SAIOA" klikatu (goiko aldea).
  - Norberaren erabiltzaile eta pasahitza sartu. (Jakin ezean, euskaltegiaren galdetu).
  - "Datu pertsonalak eta akademikoak" klikatu.
  - Ezkerreko zutabearen agertzen den "Matrikulazioa" atalaren barruan, "Ikaslearen historiala" klikatu.
- e) Familia edo bizikidetzaren unitateko kide guztien Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko 2019ko Zerga aitortzenaren kopia edo Bizkaiko Foru Ogasunaren egiaztatzea non jasotzen den ez duela errenta-aitortzea egin, baita urte fiskal horretan izandako diru-sarrerak ere. (Agiri hau Barakaldoko Udalak berak kontsultatuko du BFA-n; hortaz, ez da beharrezkoa aurkeztea).
- c) Fotocopia de todos los resguardos de pagos bancarios en concepto de matrícula.
- d) Documento "Historial alumno-todo" procedente de la pag. web [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) :
- Hacer clic en "ACCESO" (parte superior).
  - Introducir usuario y contraseña personal. (Preguntar en euskaltegi, si se desconoce)
  - Hacer clic en "Datos personales y académicos".
  - En la columna de la izquierda, apartado de "Matriculación", hacer clic en "Obtener historial".
- e) Copia de la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del ejercicio 2019 de todos los miembros de la unidad familiar o convivencial o, en su defecto, certificado de la Hacienda Foral de Bizkaia de no tener obligación de realizarla, donde consten los ingresos obtenidos durante el año fiscal correspondiente. (Este documento será consultado directamente por el Ayuntamiento de Barakaldo, por lo que no será necesario presentarlo).

**DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA:**


- a) B edo D ereduaren matrikulatutako 16 urtetik beherako umeen guraso edo tutore legalak:
- Seme-alabak B, D edo ikasgaien % 50 baino gehiago euskaraz dituen ereduaren batean matrikulatuta daudela egiaztatzen duen ikastetxearen agiria.
- b) Aisialdiko edo ikastetxeetako jantokiko begiraleak, kirol entrenatzaileak, arbitroak eta Barakaldoko saltokietako merkatari edo ostalariak:
- Egoera hori egiaztatzen duen dokumentazioa.
- c) Ikastaroak iraun duen bitartean langabezi egoeran zeuden pertsonak:

**DOCUMENTACIÓN ADICIONAL A APORTAR EN EL CASO DE:**

- a) Padres, madres o tutores legales de niños/as menores de 16 años matriculados en modelos B o D:
- Certificado del centro educativo que acredite la matriculación de sus hijos/as en modelos B – D o con más del 50% de las asignaturas en euskera.
- b) Monitores/as de tiempo libre o comedor de centros escolares, entrenadores deportivos, árbitros y comerciantes u hosteleros de establecimientos de Barakaldo:
- Documentación acreditativa de tal situación.
- c) Personas que, mientras realizaban el curso de euskera, se encontrasen en situación de desempleo:

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	8/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	8/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



- *Segurantzak Sozialak ematen duen "Lan bizitzaren txostena"ren kopia (Agiri hau Barakaldoko Udalak berak kontsultatuko du; hortaz, hortaz, ez da beharrezkoa aurkeztea).*
- *Copia del "Informe de vida laboral" expedido por la Seguridad Social (Este documento será consultado directamente por el Ayuntamiento de Barakaldo, por lo que no será necesario presentarlo).*

- *Inoiz lan egin ez duteneneen kasuan, Lanbideren egiaztagiria, langabezian noiztik noizera egon den berariaz azalduta (egunetik egunera).*
- *En caso de no haber trabajado nunca, certificado expedido por Lanbide donde indique expresamente el tiempo que ha estado en disposición de búsqueda de empleo (de fecha a fecha).*

**d) Ikastaroak iraun duen bitartean Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (RGI) jasotzen ari ziren pertsonak:**

- *Dagokion erakundeak emandako ziurtagiria 2018tik 2019ra jasotako prestazio-egunak behar bezala zehaztuta (egunetik egunera). (Agiri hau Barakaldoko Udalak berak kontsultatuko du; hortaz, ez da beharrezkoa aurkeztea).*

**d) Personas que, mientras realizaban el curso de euskera, fueran perceptores de la Renta de Garantía de Ingresos:**

- *Certificado acreditativo de dicha situación que indique el periodo en que han percibido la prestación entre 2018 y 2019 (de fecha a fecha). (Este documento será consultado directamente por el Ayuntamiento de Barakaldo, por lo que no será necesario presentarlo).*

**7. ARTIKULUA – ESKABIDEAK AURKEZTEKO TOKIA ETA EPEA**

**ARTÍCULO 7. LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD**

Eskabideak eta nahitaez aurkeztu beharreko agiriak Barakaldoko Udalean aurkeztuko dira Egoitza elektronikoaren zein Bulego elektronikoaren bitartez, edo Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan, azken hau, aurretiko hitzordua eskatuta. Hala ere, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4. artikulua ezartzen dituen bideak ere erabil daitezke.

Las solicitudes, junto con la documentación requerida, se presentarán en el Ayuntamiento de Barakaldo, mediante su Sede electrónica u Oficinas electrónicas o bien en el Servicio de Atención Ciudadana, solicitando para este último cita previa. Todo ello sin perjuicio de la potencial utilización de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Eskabideak aurkezteko epea 2020ko irailaren 28an hasi eta urriaren 9an amaituko da.


El plazo de presentación de las solicitudes comenzará el día 28 de septiembre y finalizará el día 9 de octubre de 2020.

Eskabide eredu normalizatua (l. eranskina) Barakaldoko Udaletxean (HAZ) eta Udaleko web orrietan egongo da eskuragai:

Las solicitudes se presentarán con arreglo al modelo normalizado (Anexo I), que estará disponible en el Ayuntamiento de Barakaldo (SAC) y en las páginas web municipales:

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	9/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	9/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



- <http://euskara.barakaldo.eus>
- <https://www.barakaldo.eus>

- <http://euskara.barakaldo.eus>
- <https://www.barakaldo.eus>

8. ARTIKULUA - DIRULAGUNTZAK  
EMATEKO ARAUBIDEA

Eskabideak aztertzeko eta ebaluatzeko, kalifikazio-epaimahai bat eratuko du Udalak. Ondoko hauek izango dira epaimahaikideak: Euskara azpiarloko zinegotzi ordezkaria (epaimahaiburua), Euskararen eskuduntza duen arloko zerbitziburua eta Euskara teknikariak. Guztiak izango dituzte hitza eta botoa. Euskara Zerbitzuko administraria epaimahaiaren idazkaria izango da; hitza izango du, baina botorik ez.

Dirulaguntza jasotzeko behar izan diren formalak eta materialak bete direla egiaztatzeko instrukzio fasea eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan hasiko da.

Eskabideak behar den moduan beteko ez balira edo aurkeztu beharreko dokumentazioan hutsunerik balego, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari, hutsuneak bete, akatsak zuzendu edo falta diren agiriak aurkez ditzan. Egin beharreko zuzenketak epe horretan egingo ez balira, eskaera bertan behera geratu eta artxibatu egingo litzateke.

Beharrezkoa balitz, instrukzio-organismoak bestelako dokumentazio osagarria eskatu ahal izango lieke interesdunari ebazpena eman ahal izateko. Errekerimendua emandako epean beteko ez balitz, eskaera bertan behera geratu eta artxibatu egingo litzateke.

ARTÍCULO 8. TRAMITACIÓN Y  
CONCESIÓN DE LAS AYUDAS

Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá un tribunal calificador, integrado con voz y voto por la concejala delegada de la subárea Euskera que ostentará la condición de Presidenta del mismo, el o la jefe de servicio del área competente en materia de Euskera y los/las técnicos del Servicio de Euskera. El/la administrativo del Servicio de Euskera, ejercerá como secretario/a del Tribunal calificador con voz pero sin voto.


La fase de instrucción para la verificación del cumplimiento de los requisitos formales y materiales para recibir la subvención, se iniciará una vez concluido el plazo de presentación de las solicitudes.

En el supuesto de que se presenten solicitudes que no reúnan todos los requisitos, se requerirá al interesado/a para que en el improrrogable plazo de 10 días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. En caso de no atender el requerimiento en dicho plazo, se tendrá al solicitante por desistido de su solicitud, y se procederá al archivo de la misma.

En los casos en que se considere necesario, el órgano instructor podrá requerir a los peticionarios/as cuanta documentación complementaria se estime oportuno para poder proceder a la resolución. Si no atendiesen el requerimiento en el plazo concedido, se les tendrá asimismo por desistidos de la solicitud, procediéndose al archivo de la misma.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	10/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	10/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			

ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA



9. ARTIKULUA – EBAZPENA ETA JAKINARAZPENA

Hiru hilabetekoa (3) izango da dirulaguntzen ebazpena emateko eta jakinarazteko gehienezko epea, eskabideak aurkezteko epea bukatu eta hurrengo egunetik hasita.

Dirulaguntzak onartzeko edo ukatzeko Alkatetza Dekretua udaletxeko iragarki taulan eta web orrian argitaratuko da. Ebazpenak amaituzat emango du administrazio-bidea; hala ere, berraztertzeo aukerako errekurtsioa aurkez daiteke haren aurka, Alkate-udalburu andreari zuzendua, hilabeteko (1) epean ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsioa aurkez daiteke bi hilabeteko (2) epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita.

10. ARTIKULUA - ORDAINKETA

Eskumena duen udal organoak dirulaguntzak emateko jakinarazpena izan eta berehala ekingo dio dirulaguntzak ordaintzeko tramiteari.

ARTÍCULO 9. PLAZO DE RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento de concesión de subvenciones será de tres meses (3), a contar a partir del día siguiente a la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

El Decreto de Alcaldía de concesión o denegación será publicado en el tablón de anuncios y en la página web de la Corporación y contendrá expresa mención a que agota la vía administrativa y a que podrá ser recurrido, interponiendo contra el mismo recurso de reposición, con carácter potestativo ante la Ilma. Sra. Alcaldede-Presidenta, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de la notificación o interponiendo recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses a computar del mismo modo.

ARTÍCULO 10. ABONO

El órgano municipal competente, procederá a tramitar el abono de las subvenciones inmediatamente a la notificación de la concesión de la subvención.

ZKIA. /NÚM.  
05514

DATA/FECHA  
28/08/2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	11/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	11/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



BARAKALDOKO UDAL GORENA  
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO

KULTURA HEZKUNTZA EUSKARA ETA GAZTERIA ARLOA  
ÁREA DE CULTURA, EDUCACIÓN, EUSKERA Y JUVENTUD



Barakaldo  
CIUDAD. HIRIA

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZAK  
AYUDAS PARA EL ESTUDIO DE EUSKERA

I. ERANSKINA / ANEXO I



<b>DIRULAGUNTZEN XEDEA: aurreko urteko 09/01etik aurtengo 08/31ra bitartean egindako euskara ikastaro homologatuak</b>		<b>OBJETO DE LA SUBVENCIÓN: Cursos de euskera homologados realizados entre el 01/09 del año anterior y el 31/08 del año actual</b>	
<b>ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE * 1</b>			
NAN / DNI		Izena / Nombre	
Lehen abizena / Primer apellido		Bigarren abizena / Segundo apellido	
Kalea / Calle		Posta kodea / Código postal	
Zk. / N°	Esk. / Esc.	Solairua / Piso	Atea / Mano
Tel. mugikorra / Móvil		Tel. finkoa / Fijo	
Posta elektronikoa / Correo electrónico			
Bizikidetz-unitatearen kide kopurua / N° miembros unidad convivencial			
<b>ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DEL REPRESENTANTE * 1</b>			
NAN / DNI		Izena / Nombre	
Lehen abizena / Primer apellido		Bigarren abizena / Segundo apellido	
<b>IBAN KONTU KORRONTEAREN ZENBAKIA (24 DIGITU) / NÚMERO DE CUENTA CORRIENTE IBAN (24 DÍGITOS) * 2</b>			
ES			
1. Eskatzailea adin txikiko ez emantzipatua izanez gero, eskaera guraso edo tutore batek egingo du haren izenez; edo, bestela, eskaeran guraso edo tutore horren baimena agertu beharko da.		1. Cuando el solicitante sea menor de edad, no emancipado, la solicitud será realizada por un progenitor o tutor o, al menos, deberá consignar su aprobación.	
2. Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona bera izan beharko da.		2. El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona.	
<b>EUSKARA IKASTAROARI(EI) BURUZKO DATUAK / DATOS DEL CURSO(S) DE EUSKERA</b>			
Euskaltegia		Kostua €	
Data - hasi	Orduak: Ikasleari eman	Maila: Hasieran	
Data - bukatu	Orduak: Ikasleak hartu	Maila: Bukaeran	
Euskaltegia		Kostua €	
Data - hasi	Orduak: Ikasleari eman	Maila: Hasieran	
Data - bukatu	Orduak: Ikasleak hartu	Maila: Bukaeran	
Euskaltegia		Kostua €	
Data - hasi	Orduak: Ikasleari eman	Maila: Hasieran	
Data - bukatu	Orduak: Ikasleak hartu	Maila: Bukaeran	

C.I.F./C.I.F. P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00. Ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H


URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	12/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETO LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>  
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	12/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



BARAKALDOKO UDAL GORENA  
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO

KULTURA, HEZKUNTZA, EUSKARA ETA GAZTERIA ARLOA  
AREA DE CULTURA, EDUCACIÓN, EUSKERA Y JUVENTUD



ZKIA. / NÚM.  
05514


DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

Euskaltegia		Kostua
Data - hasi	Orduak: Ikasleari eman	Maila: Hasieran
Data - bukatu	Orduak: Ikasleak hartu	Maila: Bukaeeran
ESKATUTATO DIRULAGUNTZA MOTA / TIPO DE SUBVENCIÓN QUE SE SOLICITA		
<input type="checkbox"/> Arrunta / Ordinaria <input type="checkbox"/> Gurasoak, tutoreak / Madres, padres, tutores <input type="checkbox"/> Aisialdiko, jantokiko begiraleak / Monitores de tiempo libre, comedor * 3 <input type="checkbox"/> Kirol entrenatzaileak, arbitroak / Entrenadores deportivos, árbitros <input type="checkbox"/> Barakaldoko saltokietako merkatari, ostalariak / Comerciantes, hosteleros establecimientos Barakaldo <input type="checkbox"/> Diru-sarreradun langabeak / Parados/as con ingresos * 4 <input type="checkbox"/> Barakaldoko euskaltegiatari kanpo ikasi duten diru-sarrerarik gabeko langabeak edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (RGI) hartzaileak Parados sin ingresos o perceptores de Renta de Garantía de Ingresos (RGI) que hayan estudiado en euskaltegis fuera de Barakaldo * 4 <input type="checkbox"/> Barakaldoko euskaltegiatari ikasi duten diru-sarrerarik gabeko langabeak edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (RGI) hartzaileak Parados sin ingresos o perceptores de Renta de Garantía de Ingresos (RGI) que hayan estudiado en euskaltegis de Barakaldo * 4		
3. Euskara ikastaroak irau duen bitartean, 16 urtetik beherako seme-alabaren bat zeneukan B edo D ereduari ikasten.		3. Mientras realizabas el curso de euskera, eras padre / madre / tutor(a) de un menor de 16 años estudiando en modelo B ó D.
4. Euskara ikastaroak irau duen bitartean langabezian zeuden edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen ari zinen.		4. Mientras realizabas el curso de euskera estabas en el paro ó percibiendo la Renta de Garantía de Ingresos.
EUSKARA IKASTEKO ESKATUTAKO EDOTA JASOTAKO BESTELAKO LAGUNTZAK OTRAS AYUDAS SOLICITADAS O RECIBIDAS PARA ESTUDIAR EUSKERA		
<input type="checkbox"/> HABEren dirulaguntza eskatu(ko) dut / He solicitado ó solicitaré subvención de HABE <input type="checkbox"/> Beste erakunde publiko edo pribatu baten dirulaguntza jaso dut. He recibido ayuda de otra entidad pública ó privada <input type="checkbox"/> Ez dut inolako dirulaguntzarik jaso edo eskatu / No he recibido ó pedido ninguna otra subvención.		
OHARRA / INFORMACIÓN		
<p>Barakaldoko Udalak espedienteaz ebazteko behar diren datu pertsonalak eta ekonomikoak ez ezik, eskatutako betekizunak betetzen direla egiaztatze beharrezkoak diren bestelako aginak ere administrazio eskuduneari egiaztatu edo frogatuko ditu; horretarako, bitarteko elektronikoak edo erabilgarri dauden bestelako bitartekoak erabiliz. Besteak beste, Foru Ogasunetako, Giarzte Segurantzako Institutu Nazionala eta Diruzaintza Nagusiko, SEPE-Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoko, INEMeko eta Lanbideko datuak aztertuko dira horretarako.</p> <p>El Ayuntamiento de Barakaldo comprobará, constatará o verificará en la Administración competente, tanto por medios electrónicos como por otros medios que estén disponibles, los datos de carácter personal y/o económico necesarios para la resolución del expediente, así como cualquier otra documentación que sea necesaria para comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos. Se recabarán los datos de las Haciendas Forales, INSS y Tesorería General de la Seguridad Social, Servicio Público de Empleo Estatal, INEM, Lanbide, entre otros.</p>		
DATU-BABESAREN GAINEKO OINARRIZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS		
<p>Hobaria eskuratzeko behar diren eskakizun guztiak egiaztatze helburuz tratatu eta xertatuko dira jasotako datu pertsonalak aurkeztutako eskaerak xede duen gaiari dagokion tratamendu-jardueran. Barakaldoko Udala (Herriko Plaza, 1, 48901 Barakaldo) da tratamenduaran arduraduna; beraz, datuetera sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezertzatzeko, horien kontra agertzeko eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabil ditzakete eragindakoek, arduradunari eskatuta. Interesatua ados egoteak eta lege-eginbeharra betetzeak ematen diote zuekizunak datu-tratamenduari. Eskaera-orkiak xede duen gaiari lotutako udal zerbitzu eskudunari jakinarazi ko zaizkio bildutako datuak, eta ez zaizkio beste inori lagako, lege-eginbeharra betetzeko ez bada. Web orrian kontsultatu ahal izango da horri buruzko informazio osagarria.</p> <p>Los datos personales recogidos serán tratados e incorporados a la actividad de tratamiento correspondiente a la materia a la que se refiere la instancia presentada, con la finalidad de tramitar el pertinente expediente administrativo. El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Barakaldo, Herriko Plaza 1, 48901 Barakaldo, ante quien las personas afectadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición. La realización de este tratamiento de datos está legitimada por obligación legal y el consentimiento del interesado. Los datos recogidos se comunicarán a los Servicios municipales competentes en la materia relacionada con la comunicación realizada y no se cederán a terceros salvo obligación legal. Asimismo podrá consultar la información adicional en la web municipal.</p>		
Eskatzailearen sinadura / Firma solicitante		
Eskara elektronikoa egin EZEAN BAKARRIK sinatu / Firmar SÓLO en caso de NO hacer solicitud electrónica		

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	13/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	13/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			



ZKIA. / NÚM.  
05514

DATA / FECHA  
28 / 08 / 2020

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA  
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

**BIGARRENA.-** BERROGEI MILA euroko (40.000,00€) gastua baimentzea 01000 33500 4800302 aurrekontu-atalaren kontura.

**HIRUGARRENA.-** Deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, udaletxeko iragarki taulan eta Udalaren web orrian argitaratuko du Udalak.

**LAUGARRENA.-** Jakinaraz dakiola ebazpen hau Funtsen Kontu Hartzaitzari eta itzul dadila espedientea Euskara arlora.

Barakaldoko Udal Goreneko Alkate andreak agindu eta sinatu du, inskripzio zigituan adierazitako datan, eta Euskara teknikariak eta arloko zinegotzi ordezkariak ere izenpetu dute.

Ados  
EUSKARA TEKNIKARIA  
**Mertxe Andrés Guerrero**  
*Elektronikoki sinatua*

ALKATEA / LA ALCALDESA,  
**Amaia del Campo Berasategui**  
*Elektronikoki sinatua*

Dekretu honek ez du baliorik izango, baldin eta ez baditu Udal Idazkaritzan horretarako dagoen Alkatezako Dekretu eta Ebazpenen Liburuko inskripzioari dagokion kaxetina eta prozeduran interesa duten hirugarrenei egindako trasladoan Agiri Irteerako Udal Erregistroko zigitua.

**SEGUNDO.-** Autorizar el correspondiente gasto por importe total de CUARENTA MIL EUROS (40.000,00€) con cargo a la partida presupuestaria 01000 33500 4800302.

**TERCERO.-** Procedase a anunciar la Convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento.

**CUARTO.-** Notifíquese esta resolución a la Intervención Municipal de Fondos y devuélvase el expediente al área de Euskera.

Lo manda y firma la Sra. Alcaldesa en la Casa Consistorial del Iltre. Ayuntamiento de Barakaldo, en la fecha señalada en el cajetín de inscripción, siendo suscrito por la técnico de Euskera y la Concejala Delegada del área.


ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
**Iratxe Foces Herrero**  
*Elektronikoki sinatua*

Haren berri hartuta / Tomé Razón  
IDAZKARI NAGUSIA / EL SECRETARIO  
GENERAL,  
**Koldobika Martínez de Zuazo Delgado**  
*Elektronikoki sinatua*

El presente decreto no será válido si no lleva incorporado cajetín de inscripción del mismo en el Libro de Decretos y Resoluciones de la Alcaldía, obrante al efecto en la Secretaría Municipal, y la estampilla del Registro Municipal de Salida de Documentos en los traslados a terceros interesados en el procedimiento.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	MIKEL ANTIZAR MONTALBAN (Jarduneko Alkatea / Alcalde En Funciones)		
	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50	Fecha y Hora	20/08/2020 13:01:46
Servidor	psf.izenpe.com	Página	14/14
 a088f87c-27e0-46ff-8bc0-32531526ad50			

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): <a href="https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do">https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do</a> Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	KOLDOBIKA MARTINEZ DE ZUAZO DELGADO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f	Fecha y Hora	27/08/2020 13:32:55
Servidor	psf.izenpe.com	Página	14/14
 e3a864e2-d3fd-45da-8129-ab970856901f			